

TERMS & CONDITIONS FOR THE PARTICIPATION IN COURSES AND WORKSHOPS @ KBC

(Status: August 2020)

1. At Kristina's Broadway Connection, hereafter called "KBC", the courses and workshops are devised according to age and level. The assignment of the participants to the individual courses is the sole responsibility of the teachers and KBC management. Bei Kristina's Broadway Connection, nachfolgend "KBC" genannt, sind Kurse und Workshops dem Alter und dem Niveau entsprechend unterteilt. Die Zuteilung der TeilnehmerInnen zu den einzelnen Kursen obliegt ausschließlich den LehrerInnen und der Geschäftsleitung von KBC.
2. The teachers of KBC are required to instruct the kids and youth to disciplined behaviour. Participants generally have to follow the house rules, the instructions of the teachers and the reception. Die LehrerInnen von KBC sind verpflichtet, Kinder und Jugendliche zu einem disziplinierten Verhalten anzuleiten. TeilnehmerInnen im Allgemeinen haben der Hausordnung, den Weisungen der LehrerInnen und der Rezeption Folge zu leisten.
3. The participant or her/his legal representative commit to take care that the participant arrives punctually and regularly to the course for the duration of the school year (9½ months, from mid-September - June). In case of erratic attendance the KBC management can move the participant into a lower course level to maintain a constructive environment for the other participants. Die KursteilnehmerIn bzw. die gesetzliche VertreterIn der KursteilnehmerIn verpflichtet sich, für die Dauer des Schuljahres (9½ Monate, von Mitte September-Juni), dafür zu sorgen, dass die TeilnehmerIn regelmäßig und pünktlich zum Unterricht erscheint. Bei unregelmäßigem Besuch kann die Leitung von KBC die Versetzung der TeilnehmerIn in eine niedrigere Kursstufe veranlassen, um die aufbauende Arbeit mit den anderen TeilnehmerInnen nicht zu gefährden.
4. The supervision duty of KBC for the children starts when the teacher receives the children for the lesson and terminates at the end of the lesson. Die Aufsichtspflicht von KBC für Kinder beginnt ab dem Zeitpunkt, an dem die Kinder von der LehrerIn für die Kursstunde übernommen werden und endet nach der Kursstunde.
5. The participation in public performances, esp. the recital, depends on the age group, the training progress, the attendance of the student, the decision of the faculty and the management of KBC. Die Teilnahme an öffentlichen Auftritten, insb. dem alljährlichen "Tanzspektakel", richtet sich nach der Altersstufe, dem Ausbildungsfortschritt, der Anwesenheit der SchülerIn, der Entscheidung des Lehrkörpers sowie der Geschäftsleitung von KBC.
6. **PAYMENT TERMS:** The registration obligates to pay the full course fees by October 1 (1st Semester) resp. February 14 (2nd Semester) at the latest, otherwise no further attendance is possible. There will be no invoice. In exceptional cases instalments (on the 5th of each month) are possible. In this case, please align with the management and the reception in advance. **ZAHLUNGSFRIST:** Die Anmeldung verpflichtet zur Zahlung der vollen Kursgebühren bis spätestens 1. Oktober (1. Semester) bzw. 14. Februar (2. Semester), ansonsten ist kein weiterer Kursbesuch möglich. Eine Rechnung erfolgt nicht. In Ausnahmefällen ist auch Ratenzahlung (4x pro Semester, zum 5. jedes Monats) möglich. In diesem Fall bitten wir um vorherige Absprache mit der Schulleitung und der Rezeption.

Current payments are always used to settle the oldest debt. Any remaining open amount needs to be covered immediately, otherwise duning fees and interest will be applicable. Die aktuelle Zahlungen werden immer der ältesten Schuld angerechnet. Ein etwaiger aushaftender Restbetrag ist ebenfalls umgehend zu begleichen, da sonst Mahnspesen und Zinsen anfallen. The payment obligation also exists in case of sickness or other reasons for absence. If the payments by the legal guardian in full or partially are delayed by more than a month, the participant can be excluded from the course, without affecting the payment obligation. In case of a payment delay an interest of 10 % p.a. plus duning fees of € 10 per letter will be charged. Die Zahlungspflicht besteht auch im Falle einer Erkrankung oder des Nichterscheins zum Unterricht aus anderer Ursache. Ist die gesetzliche VertreterIn mit der Zahlung ganz oder teilweise länger als ein Monat in Verzug, so kann die KursteilnehmerIn vom Kurs ausgeschlossen werden, doch bleibt die Zahlungspflicht aufrecht. Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen in der Höhe von 10 % p.a. sowie Mahngebühren von € 10 pro Schreiben verrechnet.
7. **The course cancellation of a participant is only possible semestral and has to be done in writing (i.e. email or letter!) no later than December 8. Otherwise, the full course fee needs to be paid for the 2nd semester, regardless whether the course is being visited or not.** **Der Kursaustritt einer TeilnehmerIn ist nur semesterweise und ausschließlich schriftlich (d.h. E-Mail oder Brief; kein WhatsApp, SMS, etc.!) bis 8. Dezember möglich. Andernfalls sind die vollen Kursgebühren für das 2. Semester zu entrichten, gleich ob der Kurs besucht wird, oder nicht.**

For new participants it is possible to give written notice at the end of the first month (trial month) without the need to pay the course fee until the end of the semester. A possible registration fee as well as the course fee for the first month need to be paid in either case. Verbal cancellations are explicitly not accepted! **Für Neuzugänge ist es möglich, sich am Ende des 1. Monats (Probemonat) schriftlich abzumelden, ohne dass die Kursgebühr bis zum Ende des Semesters zu zahlen ist. Die etwaige Anmelde- sowie die Kursgebühr für das 1. Monat sind dabei in jedem Fall zu entrichten. Mündliche Abmeldungen können ausdrücklich nicht berücksichtigt werden!**
8. If the lessons cannot take place in the studio due to force majeure, KBC will offer online classes instead. There is no legal right to reimbursement of fees or to early termination. Sollte der Unterricht aufgrund höherer Gewalt nicht im Studio stattfinden können, wird KBC stattdessen Online-Klassen anbieten. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Rückzahlung von Gebühren oder einer vorzeitigen Kündigung.
9. Current price list on whiteboard or www.broadwayconnection.at. Es gilt die aktuelle Preisliste laut Aushang bzw. www.broadwayconnection.at.
10. With the participation in the 2nd semester the student automatically registers for the recital in May or June. A service charge of € 25 (for costume & theatre rent, sound & light technicians, etc.) has to be paid at the start of the 2nd semester at the reception. Lost, soiled or damaged costumes & accessoires have to be replaced or need to be paid. Mit Besuch des 2. Semesters erfolgt automatisch die Anmeldung für unser "Tanzspektakel" im Mai oder Juni. Ein Unkostenbeitrag von € 25 (für Kostüme, Theatermiete, Ton- und Lichttechniker etc.) ist mit Anfang des 2. Semesters an der Rezeption zu zahlen. Verloren gegangene, verschmutzte oder beschädigte Kostüme und Accessoires müssen jedoch ersetzt bzw. bezahlt werden.
11. The general terms & conditions (in German) of Kristina's Broadway Connection and the byelaws of the ABGB are agreed. Side agreements must be made in writing. Sole place of jurisdiction for any disputes is the competent court in Vienna. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (in Deutsch) von Kristina's Broadway Connection sowie die Bestimmungen des ABGB als vereinbart. Nebenabreden bedürfen der Schriftform. Ausschließlicher Gerichtsstand für etwaige Streitigkeiten ist das sachlich zuständige Gericht in Wien.
12. The participant grants KBC the exclusive and in no way factually, timely or territorially limited right, to use any during the participation created services including any resulting copyrights or other rights in any currently known and not yet known form and in any currently known and unknown format for advertising, promotion, presentation or other purposes. The use of learned content in other projects or the relaying of the learned content to third parties is illegal. In case of violation the participant or the legal guardian are liable according to § 91ff UrhG. Die TeilnehmerIn räumt KBC das ausschließliche und in keiner Weise sachlich, zeitlich oder territorial beschränkte Recht ein, die unter ihrer Mitwirkung entstandenen Leistungen, einschließlich aus diesen entstehende Urheberrechte oder sonstiger Schutzrechte weltweit und in jeder derzeit bekannten und noch nicht bekannten Form und jedem bekannten und noch nicht bekannten Format zu Werbe-, Promotion-, Präsentationszwecken und sonstige Zwecken zu nutzen. Die Verwendung des Erlernten für andere Projekte bzw. die Weitergabe an Dritte ist rechtswidrig und es trifft die TeilnehmerIn bzw. den Erziehungsberechtigten bei Zuwiderhandeln die wie immer geartete Haftung gemäß § 91ff UrhG.